



**Beschlussniederschrift
des Gemeinderates**

NR.
82

**Verbale di deliberazione
del Consiglio Comunale**

SITZUNG VOM - SEDUTA DEL

UHR - ORE

19.12.2024

18:00

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung festgesetzten Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeinderates einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle riunioni, i componenti di questo Consiglio Comunale.

Anwesend sind:

Presenti:

	A. E. A. G.	A. U. A. I.		A. E. A. G.	A. U. A. I.
Wilfried TRETTL			Ulrike PLAZOTTA-KIESER		
Vera AMON			Petra PRACKWIESER		
Massimo CLEVA			Julia PSENNER		
Sonja DONAT			Benjamin RECKLA		
Lorenz EBNER			Paolo SARTI	X	
Roland FALLER			Stephan SCHWARZ		
Heidi FELDERER			Sabrina SEPPI		
Martin HALLER			Manfred TRIENBACHER		
Monika HOFER-LARCHER			Felix VON WOHLGEMUTH		
Greta KLOTZ			Martin WALCHER		
Hannes LARCHER			Gerhard WARASIN		
Sigrid MAHLKNECHT-EBNER	X		Kathrin WERTH		
Georg NIEDERMAYR			Reinhard ZUBLASING		
Andreas PERTOLL					

Mit der Teilnahme [des Generalsekretärs](#)

Partecipa [il Segretario generale](#)

Werner NATZLER

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt Herr

Constatato che il numero degli intervenuti è sufficiente per la legalità dell'adunanza, il Signor

Wilfried TRETTL

in seiner Eigenschaft als [Bürgermeister](#) den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.
Der Gemeinderat behandelt folgenden

nella sua qualità di [Sindaco](#) ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta.
Il Consiglio Comunale passa alla trattazione del seguente

P 01.04. STEUERN

P 01.04. TRIBUTI

G E G E N S T A N D

O G G E T T O

FESTLEGUNG DER TARIFE - ERHÖHUNG GEMEINDEAUFENTHALTSABGABE
UNVERZÜGLICH VOLLSTRECKBAR

DETERMINAZIONE TARIFFE - AUMENTO IMPOSTA COMUNALE DI SOGGIORNO
IMMEDIATAMENTE ESECUTIVA

Nach Einsichtnahme

- in die Bestimmungen des Art. 52 des gesetzesvertretenden Dekretes vom 15. Dezember 1997, Nr. 446 i.g.F.;
- in das Landesgesetz vom 16. Mai 2012, Nr. 9 i.g.F. betreffend die Finanzierung im Tourismus;
- in das Landesgesetz vom 19. September 2017, Nr. 15 i.g.F. betreffend die Ordnung der Tourismusorganisationen;
- in das Dekret des Landeshauptmannes vom 28. Dezember 2018, Nr. 39 i.g.F. betreffend die Durchführungsverordnung zur „Ordnung der Tourismusorganisationen“;
- in das Dekret des Landeshauptmannes vom 1. Februar 2013, Nr. 4 i.g.F. betreffend die Durchführungsverordnung zur Gemeindeaufenthaltsabgabe;
- in das Dekret des Landeshauptmannes vom 14. November 2024, Nr. 28 i.g.F, mit welchem Änderungen an der Durchführungsverordnung zur Gemeindeaufenthaltsabgabe vorgenommen wurden;
- in den Artikel 8, Absatz 1-ter des Dekretes des Landeshauptmannes vom 1. Februar 2013, Nr. 4 i.g.F., mit welchem Folgendes festgelegt wird: „Ab 1. Jänner 2024 wird die Gemeindeaufenthaltsabgabe laut Absatz 1 pro Übernachtung in folgendem Ausmaß bestimmt:
 - a) 2,50 Euro für die Beherbergungsbetriebe laut Artikel 5 des Landesgesetzes vom 14. Dezember 1988, Nr. 58, mit einer Einstufung von vier Sternen, vier Sternen „Superior“ und fünf Sternen;
 - b) 2,00 Euro für die Beherbergungsbetriebe laut Artikel 5 des Landesgesetzes vom 14. Dezember 1988, Nr. 58, mit einer Einstufung von drei Sternen und drei Sternen „Superior“, für die Beherbergungsbetriebe gemäß Landesgesetz vom 11. Mai 1995, Nr. 12 mit einer Einstufung von fünf Sonnen, für Beherbergungsbetriebe gemäß Landesgesetz vom 19. September 2008, Nr. 7 mit einer Einstufung von fünf Blumen und für die Beherbergungsbetriebe laut Artikel 6 Absatz 3, des Landesgesetzes vom 14. Dezember 1988, Nr. 58, mit einer Einstufung von fünf Sternen;
 - c) 1,50 Euro für alle anderen Beherbergungsbetriebe laut Artikel 1 Absatz 2 des Landesgesetzes“;

Vista/o

- le disposizioni dell'art. 52 del decreto legislativo 15 dicembre 1997, n. 446 n.t.v.;
- la legge provinciale del 16 maggio 2012, n. 9 n.t.v., relativa al finanziamento in materia di turismo;
- la legge provinciale del 19 settembre 2017, n. 15 n.t.v. relativa all'ordinamento delle organizzazioni turistiche;
- il decreto del Presidente della Provincia del 28 dicembre 2018, n. 39 n.t.v. relativo al regolamento di esecuzione dell' "Ordinamento delle organizzazioni turistiche";
- il decreto del Presidente della Provincia del 1° febbraio 2013, n. 4 n.t.v., relativo al regolamento di esecuzione sull'imposta comunale di soggiorno;
- il decreto del Presidente della Provincia del 14 novembre 2024, n. 28 n.t.v., con il quale sono state apportate delle modifiche al regolamento di esecuzione sull'imposta comunale di soggiorno;
- l'articolo 8, comma 1-ter del decreto del Presidente della Provincia del 1° febbraio 2013, n. 4 n.t.v., il quale stabilisce quanto segue: “Con decorrenza dal 1° gennaio 2024 l'imposta comunale di soggiorno di cui al comma 1 è determinata per ogni pernottamento nella misura di:
 - a) euro 2,50 per gli esercizi ricettivi di cui all'articolo 5 della legge provinciale 14 dicembre 1988, n. 58, con la classificazione di quattro stelle, quattro stelle “superior” e cinque stelle;
 - b) euro 2,00 per gli esercizi ricettivi di cui all'articolo 5 della legge provinciale 14 dicembre 1988, n. 58, con la classificazione di tre stelle e tre stelle “superior”, per gli esercizi ricettivi di cui alla legge provinciale 11 maggio 1995, n. 12 con la classificazione di cinque soli, per gli esercizi ricettivi di cui alla legge provinciale 19 settembre 2008, n. 7 con la classificazione di cinque fiori e per gli esercizi ricettivi di cui al comma 3 dell'articolo 6 della legge provinciale 14 dicembre 1988, n. 58, con la classificazione di cinque stelle;
 - c) euro 1,50 per tutti gli altri esercizi ricettivi di cui all'articolo 1, comma 2, della legge provinciale”;

- in den Artikel 8-bis, Absätze 1, 2 und 4 des Dekretes des Landeshauptmannes vom 1. Februar 2013, Nr. 4 i.g.F., aufgrund von welchen die Gemeinde, im Einvernehmen mit der örtlich zuständigen, im betreffenden Landesverzeichnis eingetragenen Tourismusorganisation, mit Gemeinderatsbeschluss die Gemeindeaufenthaltsabgabe generell oder für besondere Vorhaben, zur Finanzierung von tourismusrelevanten Dienstleistungen und Infrastrukturen sowie zur Deckung der Ausgaben für den mit der Abgabe verbundenen Verwaltungsaufwand auf maximal 5,00 Euro erhöhen kann. Die Erhöhung betrifft alle Gruppen von Beherbergungsbetrieben laut Artikel 8 Absatz 1-ter des Dekretes des Landeshauptmannes vom 1. Februar 2013, Nr. 4 i.g.F., und erfolgt für alle Gruppen im selben Ausmaß (gleicher Betrag) oder verhältnismäßig; bei verhältnismäßiger Erhöhung wird der Betrag der Erhöhung auf 10 Cent aufgerundet wird;

- in den Artikel 8-bis Absatz 6 des Dekretes des Landeshauptmannes vom 1. Februar 2013, Nr. 4 i.g.F., aufgrund von welchem die Gemeinde, in Abweichung zum Absatz 5 desselben Artikels, im Einvernehmen mit der örtlich zuständigen, im betreffenden Landesverzeichnis eingetragenen Tourismusorganisation die Erhöhung, für mehrere Jahre aber nur bis zum 31. Dezember des Jahres, in dem der Gemeinderat neu gewählt wird, festlegen kann;

- in den Beschluss des Gemeinderates vom 23.11.2023, Nr. 84, mit welchem die Erhöhung der Gemeindeaufenthaltsabgabe ab dem Jahre 2024 beschlossen worden ist, und zwar im selben Ausmaß, sodass bis zum 31.12.2024 folgender Gesamtbetrag der Gemeindeaufenthaltsabgabe galt:

- a) 3,00 Euro für die Beherbergungsbetriebe laut Artikel 5 des Landesgesetzes vom 14. Dezember 1988, Nr. 58, mit einer Einstufung von vier Sternen, vier Sternen „Superior“ und fünf Sternen;
- b) 2,50 Euro für die Beherbergungsbetriebe laut Artikel 5 des Landesgesetzes vom 14. Dezember 1988, Nr. 58, mit einer Einstufung von drei Sternen und drei Sternen „Superior“;
- c) 2,00 Euro für alle anderen Beherbergungsbetriebe laut Artikel 1 Absatz 2 des Landesgesetzes“;

- in den Artikel 8-bis, Absatz 4 des Dekretes des Landeshauptmannes vom 1. Februar 2013, Nr. 4 i.g.F., mit welchem festgelegt wird, dass die Erhöhungen laut den Absätzen 1 und 2 als Zusatzbetrag zur Gemeindeaufenthaltsabgabe laut laut Artikel 8 Absatz 1-ter zu verstehen sind;

- l'art. 8-bis, commi 1, 2 e 4 del decreto del Presidente della Provincia del 1° febbraio 2013, n. 4 n.t.v., in base ai quali il Comune può aumentare con deliberazione del Consiglio comunale, d'intesa con l'organizzazione turistica territorialmente competente iscritta nell'apposito elenco provinciale, l'imposta comunale di soggiorno in via generale o per particolari progetti, per finanziare servizi e infrastrutture rilevanti per il turismo, nonché a copertura delle spese relative agli oneri amministrativi connessi all'imposta fino alla misura massima complessiva di euro 5,00. L'aumento riguarda tutti i gruppi di esercizi ricettivi di cui all'articolo 8, comma 1-ter, del decreto del Presidente della Provincia del 1° febbraio 2013, n. 4 n.t.v., e si applica a tutti i gruppi nella stessa misura (stesso importo) oppure in misura proporzionale, tenendo presente che in caso di aumento proporzionale l'importo dell'aumento è arrotondato per eccesso ai 10 centesimi;

- l'art. 8-bis, comma 6 del decreto del Presidente della Provincia del 1° febbraio 2013, n. 4 n.t.v., in base al quale il Comune, in deroga al comma 5 dello stesso articolo, può stabilire d'intesa con l'organizzazione turistica territorialmente competente iscritta nell'apposito elenco provinciale l'aumento dell'imposta di soggiorno per più anni, ma non oltre il 31 dicembre dell'anno, in cui viene rieletto il Consiglio comunale;

- la delibera del Consiglio comunale del 23.11.2023, n. 84, con la quale è stato deciso l'aumento nella stessa misura dell'imposta comunale di soggiorno a partire dall'anno 2024, cosicché fino al 31.12.2024 valevano i seguenti importi complessivi di imposta comunale di soggiorno:

- a) Euro 3,00 per gli esercizi ricettivi di cui all'articolo 5 della legge provinciale 14 dicembre 1988, n. 58, con la classificazione di quattro stelle, quattro stelle "superior" e cinque stelle;
- b) euro 2,50 per gli esercizi ricettivi di cui all'articolo 5 della legge provinciale 14 dicembre 1988, n. 58, con la classificazione di tre stelle e tre stelle "superior";
- c) euro 2,00 per tutti gli altri esercizi ricettivi di cui all'articolo 1, comma 2, della legge provinciale“;

- l'articolo 8-bis, comma 4 del decreto del Presidente della Provincia del 1° febbraio 2013, n. 4 n.t.v., il quale stabilisce che gli aumenti di cui ai commi 1 e 2 si intendono addizionali all'importo dell'imposta comunale di soggiorno di cui all'articolo 8, comma 1-ter;

- in den Artikel 13-bis, Absatz 4-bis des Dekretes des Landeshauptmannes vom 1. Februar 2013, Nr. 4, mit welchem festgelegt wird, dass die für das Jahr 2025 anzuwendenden Erhöhungen der Gemeindeaufenthaltsabgabe bis zum 31. Dezember 2024 bestätigt oder beschlossen werden müssen. Bei Nichtbeachtung dieser Frist wird im Jahr 2025 die Gemeindeaufenthaltsabgabe in dem von Artikel 8 Absatz 1-ter (Basistaxe) des Dekretes des Landeshauptmannes vom 1. Februar 2013, Nr. 4 i.g.F., vorgesehenen Ausmaß angewandt und die entsprechenden Einnahmen werden gemäß Artikel 6 Absätze 2-bis und 2-quater desselben Dekretes aufgeteilt;

- in die Verordnung über die Anwendung der Gemeindeaufenthaltsabgabe, welche mit Beschluss des Gemeinderates vom 19.12.2024 Nr. 81 genehmigt worden ist;

- in das hieramtliche Schreiben vom 03.12.2024 an den TV Eppan betreffend die unterbreiteten Vorschläge zur Erhöhung der Gemeindeaufenthaltsabgabe;

- in das Einvernehmen mit der örtlich zuständigen, im betreffenden Landesverzeichnis eingetragenen Tourismusorganisation und zwar des Tourismusvereins Eppan vom 09.12.2024, die Gemeindeaufenthaltsabgabe mit Wirkung ab dem 01.01.2025 wie folgt zu erhöhen:

- a) 0,50 Euro für die Berherbergungsbetriebe laut Artikel 5 des Landesgesetzes vom 14. Dezember 1988, Nr. 58, mit einer Einstufung von vier Sternen, vier Sternen „Superior“ und fünf Sternen;
- b) 0,50 Euro für die Beherbergungsbetriebe laut Artikel 5 des Landesgesetzes vom 14. Dezember 1988, Nr. 58, mit einer Einstufung von drei Sternen und drei Sternen „Superior“, für die Beherbergungsbetriebe gemäß Landesgesetz vom 11. Mai 1995, Nr. 12 mit einer Einstufung von fünf Sonnen, für Beherbergungsbetriebe gemäß Landesgesetz vom 19. September 2008, Nr. 7 mit einer Einstufung von fünf Blumen und für die Beherbergungsbetriebe laut Artikel 6 Absatz 3, des Landesgesetzes vom 14. Dezember 1988, Nr. 58, mit einer Einstufung von fünf Sternen;
- c) 0,50 Euro für alle anderen Beherbergungsbetriebe laut Artikel 1 Absatz 2 des Landesgesetzes“.

25 Prozent der Erhöhung pro Übernachtung werden zur Finanzierung von tourismusrelevanten Dienstleistungen und Infrastrukturen und konkret für die Sanierung des Lidos am Großen Montiggler See und für die Sanierung der Burg Hocheppan, sowie zur Deckung der Ausgaben für den mit der Abgabe verbundenen Verwaltungsaufwand bestimmt und somit von der Gemeinde einbehalten und nicht an den Tourismusverein überwiesen.

zur Kenntnis genommen,

- l'articolo 13-bis, comma 4-bis del decreto del Presidente della Provincia del 1° febbraio 2013, n. 4 n.t.v., il quale stabilisce che gli aumenti dell'imposta comunale di soggiorno da applicare a partire dall'anno 2025 devono essere confermati o deliberati entro il 31 dicembre 2024. In caso di inosservanza di tale termine, si applicherà, nel 2025, l'imposta comunale di soggiorno nella misura stabilita dall'articolo 8, comma 1-ter (imposta base) del decreto del Presidente della Provincia del 1° febbraio 2013, n. 4 n.t.v., il cui gettito sarà ripartito ai sensi dell'articolo 6, commi 2-bis e 2-quater dello stesso decreto;

- il regolamento per l'applicazione dell'imposta comunale di soggiorno, approvato con delibera del Consiglio comunale del 19.12.2024 n. 81;

- la lettera del 03.12.2024 inoltrata all'Associazione Turistica Appiano concernente le proposte per l'aumento dell'imposta di soggiorno;

- l'intesa con l'organizzazione turistica territorialmente competente iscritta nell'apposito elenco provinciale e cioè l'Associazione Turistica Appiano del 09.12.2024, di aumentare l'imposta con effetto dal 1.1.2025 come segue:

- a) euro 0,50 per gli esercizi ricettivi di cui all'articolo 5 della legge provinciale 14 dicembre 1988, n. 58, con la classificazione di quattro stelle, quattro stelle "superior" e cinque stelle;
- b) euro 0,50 per gli esercizi ricettivi di cui all'articolo 5 della legge provinciale 14 dicembre 1988, n. 58, con la classificazione di tre stelle e tre stelle "superior", per gli esercizi ricettivi di cui alla legge provinciale 11 maggio 1995, n. 12 con la classificazione di cinque soli, per gli esercizi ricettivi di cui alla legge provinciale 19 settembre 2008, n. 7 con la classificazione di cinque fiori e per gli esercizi ricettivi di cui al comma 3 dell'articolo 6 della legge provinciale 14 dicembre 1988, n. 58, con la classificazione di cinque stelle;
- c) euro 0,50 per tutti gli altri esercizi ricettivi di cui all'articolo 1, comma 2, della legge provinciale”.

Il 25 per cento dell'aumento a pernottamento è destinato per finanziare servizi e infrastrutture rilevanti per il turismo e concretamente per il risanamento del lido al Lago Grande di Monticolo e per il risanamento del Castel d'Appiano, nonché a copertura delle spese relative agli oneri amministrativi connessi all'imposta e quindi viene trattenuto dal Comune e non riversato all'organizzazione turistica.

preso atto

- dass eine unerlässliche Bedingung für diese einvernehmliche Erhöhung die schriftliche Zusage seitens des TV Eppan ist, dass die Erhöhung der Gemeindeaufenthaltsabgabe um 1,00 Euro und Aufteilung der Erhöhung im Verhältnis 50% für den TV Eppan und 50% für die Gemeinde ab dem Finanzjahr 2026 Anwendung findet;

- dass vorgenannte unerlässliche Bedingung vom TV Eppan schriftlich mit Schreiben vom 09.12.2024 zugesichert wurde;

- dass es sich hierbei um reine Absichtserklärungen und um keine rechtlich abgesicherte Vereinbarung handelt, nachdem Absatz 6 des Art. 8-bis der Dekret des Landeshauptmannes vom 1. Februar 2013, Nr. 4, bestimmt, dass die Erhöhung für mehrere Jahre, aber nur bis zum 31. Dezember des Jahres, in dem der Gemeinderat neu gewählt wird, festgelegt werden kann;

- dass der gegenständliche Beschluss dem Finanzministerium über das Portal www.portalefederalismofiscale.gov.it telematisch übermittelt werden muss;

- dass dieser Beschluss für unverzüglich vollziehbar erklärt werden muss, um die notwendigen Maßnahmen termingerecht treffen zu können;

nach Einsichtnahme

- in das Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2 „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“ in geltender Fassung;

- in die Satzung dieser Gemeinde, in der derzeit geltenden Fassung;

- in die positiven Pflichtgutachten gemäß Artikel 185 des Regionalgesetzes vom 3. Mai 2018, Nr. 2 „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“ in geltender Fassung,

BESCHLIESST DER GEMEINDERAT

mit 20 JA-Stimmen, 3 NEIN-Stimmen (Greta Klotz, Julia Psenner, RA Felix von Wohlgemuth) und 1 Enthaltung (Andreas Pertoll) bei 25 anwesenden und abstimmenden Räten; ausgedrückt durch elektronische Abstimmung;

1. gemäß dem Artikel 8-bis des Dekretes des Landeshauptmannes Nr. 4/2013 i.g.F. und aufgrund des Einvernehmens mit der örtlich zuständigen, im betreffenden Landesverzeichnis eingetragenen Tourismusorganisation für alle Gruppen von Beherbergungsbetrieben laut Artikel 8, Absatz 1-ter des selben Dekretes die Erhöhung der Gemeindeaufenthaltsabgabe festzulegen. Die Erhöhung hat Wirkung vom 1. Jänner 2025 bis zum 31. Dezember 2025 und die Gemeindeaufenthaltsabgabe wird pro Person und Übernachtung insgesamt wie folgt betragen:

- che una condizione indispensabile per questo aumento d'intesa è la promessa scritta dell'Associazione Turistica Appiano che a partire dall'anno 2026 si applicherà un aumento dell'imposta comunale di soggiorno di 1,00 euro e che tale aumento sarà ripartito 50% a favore dell'Associazione Turistica Appiano e 50% a favore del Comune;

- che la suddetta condizione indispensabile è stata garantita per iscritto dall'Associazione Turistica Appiano con lettera del 9 dicembre 2024;

- che si tratta di pure dichiarazioni di volontà e non di un accordo giuridicamente valido, poiché il comma 6 dell'articolo 8-bis del decreto del Presidente della Provincia del 1° febbraio 2013, n. 4, prevede che l'aumento dell'imposta di soggiorno possa essere stabilito per più anni, ma non oltre il 31 dicembre dell'anno in cui viene rieletto il Consiglio comunale;

- che la presente deliberazione dev'essere trasmessa telematicamente al Ministero delle Finanze attraverso il portale www.portalefederalismofiscale.gov.it;

- che questa deliberazione deve essere dichiarata immediatamente esecutiva per poter adottare i provvedimenti necessari in tempo utile;

visto

- la legge regionale 3 maggio 2018, n. 2 „Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“ e seguenti modifiche;

- lo Statuto di questo Comune, attualmente in vigore;

- i pareri obbligatori favorevoli ai sensi dell'articolo 185 della legge regionale 3 maggio 2018, n. 2 „Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“ e seguenti modifiche;

IL CONSIGLIO COMUNALE DELIBERA

con 20 voti favorevoli, 3 voti contrari (Greta Klotz, Julia Psenner, avv. Felix von Wohlgemuth) e 1 voto astenuto (Andreas Pertoll) su 25 Consiglieri presenti e votanti; espressi per votazione elettronica;

1. di stabilire ai sensi dell'articolo 8-bis del Decreto del Presidente della Provincia n. 4/2013 n.t.v. e sulla base dell'intesa raggiunta con l'organizzazione turistica territorialmente competente iscritta nell'apposito elenco provinciale l'aumento dell'imposta comunale di soggiorno per tutti i gruppi di esercizi ricettivi di cui all'articolo 8, comma 1-ter dello stesso decreto. L'aumento avrà effetto dal 1° gennaio 2025 al 31 dicembre 2025 e l'imposta comunale di soggiorno, dovuta per persona e per pernottamento, ammonterà complessivamente a:

- a) Euro 3,00 für die Beherbergungsbetriebe laut Artikel 5 des Landesgesetzes vom 14. Dezember 1988, Nr. 58 mit einer Einstufung von vier Sternen, vier Sternen „superior“ und fünf Sternen;
- b) Euro 2,50 für die Beherbergungsbetriebe laut Artikel 5 des Landesgesetzes vom 14. Dezember 1988, Nr. 58 mit einer Einstufung von drei Sternen und drei Sternen „superior“, für die Beherbergungsbetriebe gemäß Landesgesetz vom 11. Mai 1995, Nr. 12 mit einer Einstufung von fünf Sonnen, für Beherbergungsbetriebe gemäß Landesgesetz vom 19. September 2008, Nr. 7 mit einer Einstufung von fünf Blumen und für die Beherbergungsbetriebe laut Artikel 6 Absatz 3, des Landesgesetzes vom 14. Dezember 1988, Nr. 58, mit einer Einstufung von fünf Sternen;
- c) Euro 2,00 für alle anderen Beherbergungsbetriebe laut Artikel 1, Absatz 2 des Landesgesetzes vom 16. Mai 2012, Nr. 9.

25 Prozent der Erhöhung pro Übernachtung sind zur Finanzierung von tourismusrelevanten Dienstleistungen und Infrastrukturen und konkret für die Sanierung des Lidos am Großen Montiggler See und für die Sanierung der Burg Hocheppan, sowie zur Deckung der Ausgaben für den mit der Abgabe verbundenen Verwaltungsaufwand bestimmt und werden somit von der Gemeinde einbehalten und nicht an den Tourismusverein überwiesen;

2. zur Kenntnis zu nehmen

a) dass eine unerlässliche Bedingung für diese einvernehmliche Erhöhung die schriftliche Zusage seitens des TV Eppan ist, dass die Erhöhung der Gemeindeaufenthaltsabgabe um 1,00 Euro und Aufteilung der Erhöhung im Verhältnis 50% für den TV Eppan und 50% für die Gemeinde ab dem Finanzjahr 2026 Anwendung findet;

b) dass vorgenannte unerlässliche Bedingung vom TV Eppan schriftlich mit Schreiben vom 09.12.2024 zugesichert wurde;

c) dass es sich hierbei um reine Absichtserklärungen und um keine rechtlich abgesicherte Vereinbarung handelt, nachdem Absatz 6 des Art. 8-bis des Dekretes des Landeshauptmannes vom 1. Februar 2013, Nr. 4, bestimmt, dass die Erhöhung für mehrere Jahre, aber nur bis zum 31. Dezember des Jahres, in dem der Gemeinderat neu gewählt wird, festgelegt werden kann;

3. dieser Beschluss wird aus den eingangs angeführten Gründen im Sinne des Art. 183, Absatz 4 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol (R.G. vom 3. Mai 2018, Nr. 2) für unverzüglich vollziehbar erklärt;

4. gegenständlichen Beschluss dem Finanzministerium über das Portal www.portalefederalismofiscale.gov.it telematisch zu übermitteln.

- a) Euro 3,00 per gli esercizi ricettivi di cui all'articolo 5 della legge provinciale 14 dicembre 1988, n. 58 con la classificazione di quattro stelle, quattro stelle "superior" e cinque stelle;
- b) Euro 2,50 per gli esercizi ricettivi di cui all'articolo 5 della legge provinciale 14 dicembre 1988, n. 58 con la classificazione di tre stelle e tre stelle "superior", per gli esercizi ricettivi di cui alla legge provinciale 11 maggio 1995, n. 12 con la classificazione di cinque soli, per gli esercizi ricettivi di cui alla legge provinciale 19 settembre 2008, n. 7 con la classificazione di cinque fiori e per gli esercizi ricettivi di cui al comma 3 dell'articolo 6 della legge provinciale 14 dicembre 1988, n. 58, con la classificazione di cinque stelle;
- c) Euro 2,00 per tutti gli altri esercizi ricettivi di cui all'art. 1, comma 2 della legge provinciale 16 maggio 2012, n. 9.

Il 25 per cento dell'aumento a pernottamento è destinato per finanziare servizi e infrastrutture rilevanti per il turismo, e concretamente per il risanamento del lido al Lago Grande di Monticolo e per il risanamento del Castel d'Appiano, nonché a copertura delle spese relative agli oneri amministrativi connessi all'imposta e quindi viene trattenuto dal Comune e non riversato all'organizzazione turistica;

2. di dare atto

a) che una condizione indispensabile per questo aumento d'intesa è la promessa scritta dell'Associazione Turistica Appiano che a partire dall'anno 2026 si applicherà un aumento dell'imposta comunale di soggiorno di 1,00 euro e che tale aumento sarà ripartito 50% a favore dell'Associazione Turistica Appiano e 50% a favore del Comune;

b) che la suddetta condizione indispensabile è stata garantita per iscritto dall'Associazione Turistica Appiano con lettera del 9 dicembre 2024;

c) che si tratta di pure dichiarazioni di volontà e non di un accordo giuridicamente valido, poiché il comma 6 dell'articolo 8-bis del decreto del Presidente della Provincia del 1° febbraio 2013, n. 4, prevede che l'aumento dell'imposta di soggiorno possa essere stabilito per più anni, ma non oltre il 31 dicembre dell'anno in cui viene rieletto il Consiglio comunale;

3. la presente delibera viene dichiarata per i motivi citati in premessa immediatamente esecutiva ai sensi dell'art. 183, comma 4 del Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige (L.R. del 3 maggio 2018, n. 2);

4. di trasmettere telematicamente la presente deliberazione al Ministero delle Finanze attraverso il portale www.portalefederalismofiscale.gov.it;

Gegen die vorliegende Verwaltungsmaßnahme kann jeder Bürger innerhalb der zehntägigen Veröffentlichungsfrist derselben im Sinne des Artikels 183, Absatz 5 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2, Einspruch beim Gemeindevorstand erheben. Ferner kann jeder Interessierte innerhalb von 60 Tagen nach Ablauf der Veröffentlichungsfrist dieses Beschlusses gemäß Art. 41, Absatz 2, GvD 104/2010 bei der Autonomen Sektion Bozen des Regionalen Verwaltungsgerichtshofes Rekurs einreichen. Betrifft die Verwaltungsmaßnahme die Vergabe von öffentlichen Bauleistungen, Dienstleistungen und Lieferungen, ist die Rekursfrist gemäß Art. 120, Abs. 5, GvD 104/2010 auf 30 Tagen ab Kenntnisnahme reduziert.

Contro il presente provvedimento ogni cittadino può presentare opposizioni alla Giunta comunale entro i dieci giorni di pubblicazione dello stesso ai sensi dell'articolo 183, comma 5 del codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con Legge regionale 3 maggio 2018, n. 2. Inoltre ogni interessato può presentare ricorso ai sensi dell'art. 41, comma 2, del D.Lgs 104/2010 alla sezione Autonoma di Bolzano del Tribunale Amministrativo Regionale entro 60 giorni dopo il periodo di pubblicazione di questa deliberazione. Se il provvedimento riguarda procedure di affidamento relativi a pubblici lavori, servizi e forniture il termine di ricorso è ridotto ai sensi dell'art. 120, comma 5, D.Lgs 104/2010 a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto.

Hashwert administratives Gutachten	beRxNxpqVSRAY9fc36rnGRykUOdC7ZedLi92w k6+GM= Stefano Tonelli	valore hash parere amministrativo
Hashwert buchhalterisches Gutachten	IRWv243aDZdlDzDh3X3rXv3g/ Hh2nlia8Ao9OfFB14= Stefano Tonelli	valore hash parere contabile

* * * * *

* * * * *

GELESEN, GENEHMIGT und GEFERTIGT. - LETTO, CONFERMATO e SOTTOSCRITTO.

DER BÜRGERMEISTER - IL SINDACO

DER GENERALESEKRETÄR - IL SEGRETARIO
GENERALE

Wilfried TRETTL

Werner NATZLER

digital signiertes Dokument

documento firmato tramite firma digitale

Veröffentlicht am 20.12.2024

Publicato il 20.12.2024

Vollstreckbar am 19.12.2024

Esecutivo il 19.12.2024